Vangehuchten, L., Crespo M. (2011) Hacia una revisión interactiva de las tareas de expresión escrita mediante el uso de las herramientas de MS Office Word, <u>RedELE 23</u> (october 2011)

lieve.vangehuchten@ua.ac.be y manuela.crespo@ua.ac.be

Technische instructies:

Hieronder volgen de technische instructies voor een semi-automatische revisie in 3 fases van een oefening in schriftelijke vaardigheid. Voor deze revisie is de actieve medewerking van de leerling vereist. Zowel leerkracht als leerling benutten hiertoe de mogelijkheden van de functie "Review" van MS Word.

1. Instructies voor de leerling: revisie in 3 fases

Fase 1: Automatische verbetering van spelling en grammatica: "Spelling and Grammar" (vóór het indienen van de tekst).

Om deze Word-functie te gebruiken, is het nodig om het Spaanstalige woordenboek van Office te activeren.

1.1 Selecteer de hele tekst (CTRL + A) en ga naar Review/Language/Set Proofing languages/Spanish International Sort.

1.2 Om de optie synoniemen en antoniemen te gebruiken: selecteer het woord en ga naar **Review (Proofing)/ Tesaurus.**

1.3 Om een controle te doen van de hele tekst vóór indiening (Spelling-Control), selecteer de tekst **(CTRL + A)** en ga naar **Review/ Spelling and Grammar.** Spellingsfouten worden standaard aangeduid in het rood, fouten tegen syntaxis in het groen.

Fase 2: Teruggave van de tekst na revisie (2de indiening).

Voor de revisie van je tekst gebruikt je docent de volgende Word tools: "Comments" en "Track changes" (Voor meer info over deze tool, zie

http://office.microsoft.com/training/training.aspx?AssetID=RC011600131033).

2.1 Het is de bedoeling dat je de commentaren van je docent gebruikt om je tekst zelf te verbeteren. Om alle commentaren en opmerkingen zichtbaar te maken, is het nodig dat de opties **Comments** en **Insertions and Deletions** geactiveerd zijn in de rubriek **Review**. Indien dit niet het geval is, ga naar **Review/Show Markup** en selecteer **Comments** e **Insertions and Deletions**.



2.2 Opdat jouw verbeteringen opgenomen worden in de tekst, is het nodig dat je in de rubriek **Review** de optie **Track Changes** aanklikt.

| Refe | rences | Mailings | Review | View |
|------|--------------------|----------------------------|--|------|
| | Track Changes + | Final: Show M Review | Show Marku Markup ¥ ing Pane ¥ king | ib 🗼 |

Breng nu je verbeteringen aan **zonder de commentaren van de docent te verwijderen.** Jouw verbeteringen krijgen een andere kleur.

Het is raadzaam met het volgende rekening te houden:

- breng verbeteringen aan **op** de fout zelf, zonder een nieuw woord in te geven. Op die manier bekom je een nette finale versie, zonder fouten of herhalingen.

- Om een minder druk beeld te bekomen, kan je de opties "Track Change" en "Comments" als volgt aanpassen: **Insertions:** Color only Deletions, **Strikethrough Balloons:** only for comments/formatting.

- Bij meer dan één reviewer is het mogelijk om de commentaren per reviewer te selecteren: **Review/Show Markup/Reviewers.**



Op deze manier bekom je een rechtermarge die minder vol "balloons" staat. Om de optie **Track Changes** te desactiveren, dien je deze opnieuw aan te klikken.

Fase 3: Finale versie

Je docent zal je je tekst terug bezorgen met de laatste verbeteringen. Om een finale versie te bekomen, zonder comments en met integratie van de laatste verbeteringen, ga naar de rubriek **Review** en selecteer **Final**.



Je kan opnieuw de versie met comments en verbeteringen bekijken door *Final Showing Markup* te selecteren.